

الزمان

إطلاق اسم نادبة لطفي على الدورة 34 لمهرجان الإسكندرية

أعلن مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط عن إطلاق اسم الممثلة نادبة لطفي على دورته المقبلة في أكتوبر تشرين الأول. وتنتظم الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما بالتعاون مع وزارة الثقافة الدورة الرابعة والثلاثين للمهرجان في الفترة من الثالث إلى التاسع من تشرين الأول. وجاء الإعلان عن اختيار نادبة لطفي (81عاما) خلال حفل بسيط أقيم في مستشفى المعادي للقوات المسلحة الذي تعالج به الفنانة منذ عدة أشهر. شاركت في الحفل وزيرة الثقافة إيناس عبد الدايم ورئيس مهرجان الإسكندرية لدول البحر المتوسط الأمير أباطة ومدير التصوير سمير فرج والممثل فاروق الفيشاري. وكانت أكاديمية الفنون منحت نادبة لطفي الدكتوراه الفخرية في كانون الأول الماضي كما أطلق مهرجان القاهرة السينمائي الدولي اسمها على دورته السادسة والثلاثين عام 2014 ويعد مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط الذي تأسس في 1979 من أقدم المهرجانات الإقليمية في حوض المتوسط ودأب في سنواته القليلة الماضية على إطلاق أسماء كبار الفنانين على دوراته أثناء حياتهم تكريما لهم مثل محمود ياسين وحسين فهمي ويسرا.

تلك الكتب

طموح بغير أوانه

كان يحلم أن يكون أدبيا عالميا وأن يكتب اسمه بحروف لغات عالمية لترجمه له اعمال جيدة وتمييزة تمثل الجيد والاصل من مختلف اللغات والثقافات وخاض غمار التأليف، واصدر مجموعات قصصية وشعرية وخيل اليه انها موضع تقدير واعجاب وانها لابد ان تأخذ طريقها الى الترجمة وان تشارك في جوائز عالمية، ولكنها مرت ولم تزل اعجاب احد او دار نشر ولم يظن بغير ذلك صاحبنا بكتابات وبحث في الاسباب فاختار منها سببا قريبا لنفسه، وهو انه يقدم كتبه بعناوين واسماء باللغة العربية، ولكي تكون هذه الكتب مقبولة لدى الاجانب الذين يعدون في دار النشر الأجنبية فان عليه ان يضع اضافة الى عنوانه واسمه باللغة العربية بحروف من اللغة الانكليزية لانها اكثر اللغات تداول وانتشارا ولائه لا يعرف من اللغة الانكليزية غير حروف قليلة فقد طلب من احد اصداقته العارفين باللغة الانكليزية ان يكتب اسمه وعنوان كتابه الجديد باللغة الانكليزية وان لا ينقل الى الانكليزية مترجمين من حيث المعنى واللغة لعنوانه واسمه وانما ينقلان باللغة نفسه دون زيادة ونقصان، ذلك ان صاحبنا لا يريد ان تكون موحدة في جميع اللغات وان تكون واحدة من حيث النطق والكتابة وموحدة في اي عصر واي لغة، ذلك ان صاحبنا يطمح ان يكون مقروءا ومنتشرا في جميع اللغات والعصر وان تكتب عنه الدراسات والبحوث والمؤلفات وتجد في اسمه وعناوين كتبه ما يؤدي الى التوقف والافتراض والانشغال بما هو بديهي ومعروف من الثوابت والسلزمات اذ اعتاد المؤلفون والقراء منذ مئات السنين ان يتداولوا اسما وعناوين الكتب والمؤلفين دون زيادة ونقصان وقد يحصل نقصان او زيادة في هذا الاسم وذاك او هذا الكتاب او ذاك وذلك يحصل بسبب اختلاف اللغتين اللغات او بسبب نقل الاسماء، والعناوين من لغة لآخري او في عصر مختلف عن عصر سابق ولم تكن المؤلفات التي يلجأ اصحابها الى تحميلها العناوين والاسماء باللغة الانكليزية كثيرة ولكنها يمكن ان تكون جزءا من ظاهرة الاعجاب بها هو اجنبي من المؤلفات وربما هذه المؤلفات تكون جزءا من ظاهرة الطموح عبر الشروع ويحصل في هذه المؤلفات بين اللغتين اسم المؤلف وعنوان كتاب باللغة الانكليزية ويقدم محتوى الكتاب باللغة العربية فهذا هو السائد في اغلب الكتب التي يرغب مؤلفوها بتقديم اسمائهم وعناوين كتبهم بلغتين العربية والانكليزية ونسأل لماذا لا نحصل على جواب ان كان المقدمة والفصول باللغة العربية ولا يوجد لها معنى في اللغات على الاخرى، وهناك من يستغل المهرجانات والمناسبات الثقافية العالمية وخاصة المرتبطة بالمؤتمرات الثقافية فبطرا اسمه عناوين مؤلفاته في الصحف والمجلات بذريعة المطالبة بحقه في ترجمة مقاله وحقه في الحصول على جائزة عالمية وقد تأتي هذه المطالبة من اشخاص اخرين من الكتاب والادباء الذين يمكن معرفة واسعة بنتائج هذا الكتاب. وهذا توجه مشروع فنحن لدينا الكثير من الادباء والكتاب الذين يستحقون ان تترجم اعمالهم الى مختلف اللغات، وان تساهم في التعريف بالادب العربي وان ينال اصحابها افضل وارقي الجوائز الادبية. ان الادب العربي من اعرق واغنى الادب العالمية وهو نتاج عصور عدة، كما فيه نتاج منطقة من اهم المناطق ثقافيا واقتصاديا واجتماعيا ومن حق الادباء العرب ان يكون لهم حضور في الجوائز العالمية ولعل الحرمان غير العادل من الجوائز ومن الترجمات الى اللغات الاخرى هو الذي يؤدي الى حالات من المطالبات غير المعرفة والتي تأتي بغير اوانها. ان الرواية العربية بشكل عام والرواية العراقية بشكل خاص تعاني من الاهدال والتمهيش وان ابراز اهميتها ودورها في الادب العربي يتطلب نهضة ترجمية اديبة يشارك فيها مترجمون عرب واجانب وبغير ذلك فان الموقع العالمي للرواية العربية يظل بعيدا عن التحديد وبعيدا عن الاعتراف الدولي بوجوده وافتتاحه على التطور المتواصل.

رزاق ابراهيم حسن



بغداد

مجلة مشرقا في عددها الثالث

بغداد- الزمان صدر العدد الفصلي الثالث من مجلة مشرقا الإلكترونية الثقافية الاجتماعية الموجهة المعنية بإنجازات المرأة العراقية والعربية والعالمية وقضاياها، والتي أسستها وترأس تحريرها الصحفية أسماء محمد مصطفى، ووضعت لها شعارا: (أشرفي دائما، كي تقوي المجتمع الى آفاق أكثر إشراقا). تضمن العدد الجديد مجموعة من العناوين: منها: سلسلة (بزوغ الصوت الانثوي) إبداع النساء من مجالات العلوم - لطفية الدليمي، أفكار بصوت عال في يوم المرأة العالمي - بتينة الناصري، عن سيدة نساء حياتي في عيد المرأة - عبد الزهرة زكي، الأديبة مارجريت دوراس - عبد الرحمن عناد، أوراق - فؤاد العبودي، هي الدنيا - أسماء محمد مصطفى، في يوم المرأة .. لا جنس للعقل - عبد الحميد الصالح، نساء تحت إمرة الغضب - غادة بطي، المعمل (هكذا هن ... أمهاتنا) في العراق) - برهان المغني، لنكسر حاجز الصمت أمام ظاهرة التحرش - فؤادة العراقية - صبيحة الشيخ داود رائدة النهضة النسائية في العراق، البروفيسورة الدكتورة صفا لطفي صاحبة براءات الاختراع الخمس، المرأة في لوحات ليلى العطار، الملكة الآشورية سميراميس، جميلة بوحيدر، الفيلسوفة سيسينا المطلية، اني جيمي كانون عملة فلك ابتكرت نظام التصنيف النجمي، ستيفاني كولينك

مسلوع الجنابي، أم سعد: أعمل لأن كرامتي لاتسمح لي بالتسول، أم صلاح صفال عن المرأة الحديدية، ما صفات المرأة المشرقة؟، المذبة من المسلسل التعليمي العراقي القديم: (أحلى الكلام - مدينة القواعد)، فضلا عن الزوايا الثابتة والإبواب الأخرى: الحياة لوحة رسم، لمسات، بوح شهزرد، صور وعبارات. يذكر ان المجلة تصدر بجهود فردية لرئيسة لتحرير التي تجمع بين مهام التحرير والإخراج الفني للمجلة، وتقول إن الذي دعاها الى إنشاء موقع مشرقا الإلكتروني ومن ثم إصدار المجلة هو الإحاف بحق المرأة تاريخيا

حوارات عن أسئلة الثقافة والمعرفة

بغداد- الزمان يقول الناقد والقاص جاسم عاصي ان علاقته بنجاح المعموري الرئيس الحالي للاتحاد العام للأدباء في العراق تمتد الى أكثر من اربعين سنة ولذلك عاقد كتابة اسئلة الثقافة والمعرفة: قراءة في اطروحات ناجح المعموري في حقل الميثولوجيا) بمثابة حوارات وهو كتاب حوار يتعلّق بشكل الاستاذ ناجح المعموري وبحوّه من الأدب الذي وضع فيه لبنة الاسطورة الى الاسطورة مادة للبحث والمنهج والحلم، ويأخذ الكتاب مديات ثقافية واسعة بفعل التداخل الغريب بين الباحث وقربينه الاستاذ جاسم عاصي بما عرف عنه وشاسخ راسخة في الصداقة والهوية العربية وثبات الرأي كذلك، ويتوزع الكتاب على قسمين الخصب وتنايراتها والخطابات الميثولوجية والتورة.

أرباخا بعد إصدار مجموعات شعرية وقصصية

بغداد- الزمان صدر عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر رواية بعنوان (أرباخا) تأليف الكاتب العراقي سعد السمرمد ويقول فيها مؤلفها رواية متعددة وتقودها الاحداث والشخصيات الى بؤرة واحدة تتركز في رواية الثانية بين الراوي وأرباخا وكلامها يمارس فن الرسم والنحت بالشكل الذي يمتلك الثنائي وعيا مقدما للعلاقة وما يحصل في البيئة من تناقضات الصراعات وتدور الرواية في اجواء ذات اختلافات وتوجهات معززة بقوة العلاقة بينها وبين الشخصيات والاحداث وكان الروائي سعد السمرمد قد اصدر عددا من المجموعات الشعرية والقصصية.

مقالات عن المراحل المتوهجة

بغداد- الزمان عن شركة الانس للطباعة والنشر صدر للكاتبة عدنان السراج كتاب بعنوان (المراحل المتوهجة) ويضم (سلسلة مقالات كتبت في زمن الالم العراقي) تم نشرها في صفح متعددة يقول عنها الكاتب (في مواجهة خضم الابداء العاصفة بالعراق وجدت نفسي امام وهي الكتابة بعد الرغبة الجامعة في التوجه نحو عالم الصحافة الكتوبية، ان ما حفزني وشجعني في الاستمرار في هذه التجربة هو تفاعل الجمهور مع المواضيع التي اطرحها في الصحف اليومية المختلفة) ويؤكد في مقدمة الكتاب (خوفا من ضياع هذا الجهد متناثرا هنا وهناك قررت ان اقوم بجمع ما كتبت به مقالات في كتب مطبوعة تستدرد تباعا وهذا الكتاب هو باكورة البداية).

بغداد- الزمان صدر عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر رواية بعنوان (أرباخا) تأليف الكاتب العراقي سعد السمرمد ويقول فيها مؤلفها رواية متعددة وتقودها الاحداث والشخصيات الى بؤرة واحدة تتركز في رواية الثانية بين الراوي وأرباخا وكلامها يمارس فن الرسم والنحت بالشكل الذي يمتلك الثنائي وعيا مقدما للعلاقة وما يحصل في البيئة من تناقضات الصراعات وتدور الرواية في اجواء ذات اختلافات وتوجهات معززة بقوة العلاقة بينها وبين الشخصيات والاحداث وكان الروائي سعد السمرمد قد اصدر عددا من المجموعات الشعرية والقصصية.

العدد الرابع والستون من مجلة المجمع العلمي

بغداد- الزمان صدر في بغداد الجزء الرابع - المجلد الرابع والستون من مجلة المجمع العلمي العراقي واستلم بتقرير موسع عن مؤتمر الامن الثقافي الذي عقد في مدينة كربلاء المقدسة واعقبته دراسة عن الغزو الثقافي بقلم الدكتور احمد مطلوب ودراسة عن رموز الشعر العربي القديم بقلم الدكتور عبد الرزاق خليفة ونشرت دراسة عن (الادب والترحلات) للدكتورة ندى عبد الرزاق ودراسة تهتم بما هو صائب من افكار ابن خلدون التعليمية بقلم الدكتور نجاح كبة وهي امتداد لدراسات اهتم فيها الدكتور نجاح كبة بالافكار التربوية والتعليمية في التراث العربي وقد تلقتها دراسة بعنوان (ما اجازة البصريون من مواضيع الفصل بين المصنف والمضاد) اليه بقلم الدكتور طه محسن ودراسة بعنوان (الانتهاء

ديوان قصائد خزعلية والتواصل مع الذكريات

بغداد- الزمان صدر في بغداد كتاب بعنوان (زهرة الجنان والعصفور الأبيض نص في سيرة حميد سعيد) تأليف حميد سعيد الحديدي والكتاب يستعرض سيرة الشاعر حميد سعيد الايام والسنوات وفي مسيرة من خلال الحوار معه وكانت اغلب الحوارات والمقابلات التي اجريت مع الشاعر



بغداد- الزمان صدر في بغداد كتاب بعنوان (زهرة الجنان والعصفور الأبيض نص في سيرة حميد سعيد) تأليف حميد سعيد الحديدي والكتاب يستعرض سيرة الشاعر حميد سعيد الايام والسنوات وفي مسيرة من خلال الحوار معه وكانت اغلب الحوارات والمقابلات التي اجريت مع الشاعر

ديوان قصائد خزعلية والتواصل مع الذكريات

بغداد- الزمان صدر في بغداد كتاب بعنوان (زهرة الجنان والعصفور الأبيض نص في سيرة حميد سعيد) تأليف حميد سعيد الحديدي والكتاب يستعرض سيرة الشاعر حميد سعيد الايام والسنوات وفي مسيرة من خلال الحوار معه وكانت اغلب الحوارات والمقابلات التي اجريت مع الشاعر



زهرة الجنان والعصفور الأبيض نص في سيرة حميد سعيد

بغداد- الزمان صدر في بغداد كتاب بعنوان (زهرة الجنان والعصفور الأبيض نص في سيرة حميد سعيد) تأليف حميد سعيد الحديدي والكتاب يستعرض سيرة الشاعر حميد سعيد الايام والسنوات وفي مسيرة من خلال الحوار معه وكانت اغلب الحوارات والمقابلات التي اجريت مع الشاعر

